

---

## Les ressources audio et vidéo sur Internet

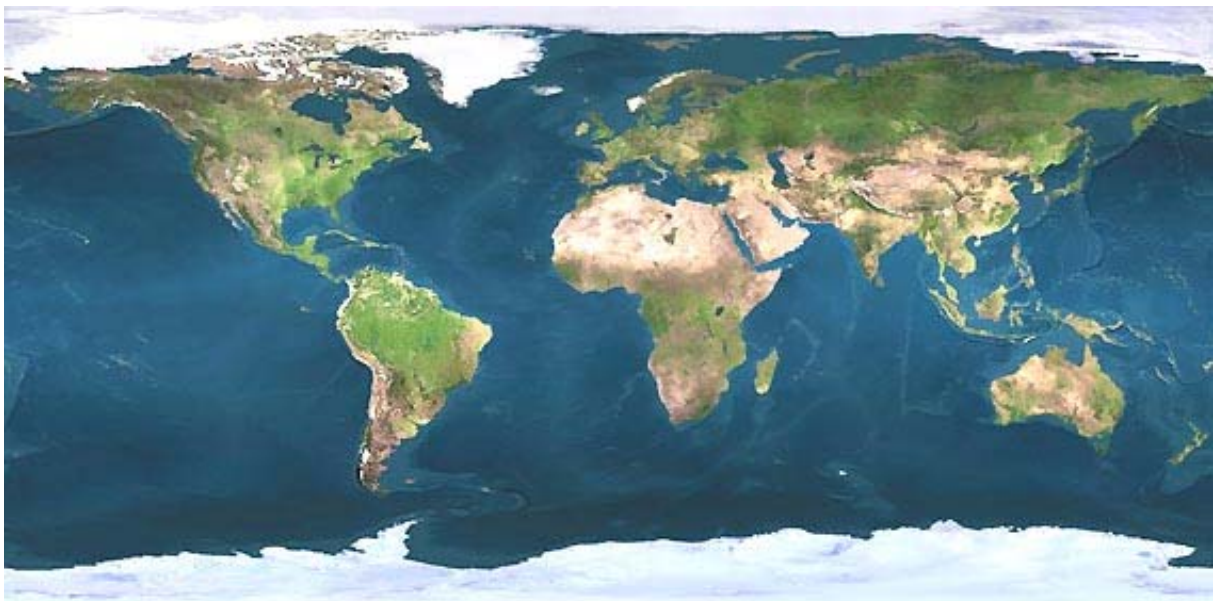
---

*Après un aperçu étendu des sites Internet concernant notamment la diffusion en direct (p.ex. TF1, TV5, RFI, etc.), les participants apprennent comment le téléchargement de telles émissions fonctionne, afin de préparer ce matériel électronique à leurs besoins pour pouvoir l'employer en classe de français.*

Fr, 4. April 2008  
09:00 Uhr - 17:00 Uhr

PH Salzburg

**Mag. Verena Novak**



## **Inhaltsverzeichnis**

Einleitung .....	4
Gezielter Internet-Einsatz im Unterricht .....	4
Notwendigkeit von Internet im Französischunterricht .....	5
Der Schüler steht im Mittelpunkt .....	5
Audio- und Videoressourcen im Internet .....	6
Welche Software kann Audio- oder Videodateien abspielen? .....	7
Wie kann man Audio- oder Videomaterial downloaden? .....	8
Technische Möglichkeiten Mediendateien herunterzuladen .....	9
Audiopodcasts .....	9
Wie funktioniert Podcasting? .....	12
Musikvideos auf Youtube .....	15
Audio- und Videostreams .....	22
Videos im Französischunterricht .....	26
Linkliste .....	29
Beispiele für den Unterrichtseinsatz von Audio- und Videomaterial .....	32
Chanson de Christophe Maé : « <i>Ça fait mal</i> » .....	33
La météo – Quel temps fait-il ? .....	39
Le petit Chaperon rouge .....	54

## Einleitung

In der heutigen Informations- und Wissensgesellschaft und der damit verbundenen Anforderungen zum *Lebenslangen Lernen* spielen die gezielte Suche nach Informationen und ihre Bewertung eine immer größere Rolle.

**Internet-Kompetenz** wird heute als neue kulturelle Basisfertigkeit (Kulturtechnik) oder **Schlüsselqualifikation** angesehen, die dazu beiträgt aktiv am gesellschaftlichen Leben teilnehmen zu können.

## Gezielter Internet-Einsatz im Unterricht

Das **Internet** ist in den letzten Jahren zu einer enormen Informationsquelle herangewachsen, die man **im Unterricht nutzen** und einsetzen sollte. Man findet eine Fülle an qualitativ sehr variablen Informationen zu den verschiedensten Themenbereichen, die jedoch zuerst einmal gefunden und anschließend eingehend überprüft werden müssen, ob sie auch wirklich für den Unterricht geeignet sind.

Hat man schließlich eine interessante und brauchbare Internetseite gefunden, liegt es am Lehrer die Informationen in einer fachdidaktisch gerechten Art an die Schüler heranzutragen, sodass diese den bestmöglichen Nutzen daraus ziehen können.

Bevor man neue Medien im Unterricht einsetzt, sollte man sich folgende Fragen stellen:

- Worin besteht in der von mir angepeilten Unterrichtssituation der didaktische Mehrwert vom Internet gegenüber herkömmlichen Methoden?
- Können die angestrebten Lehr- und Lernziele damit erreicht werden?
- Welchen zusätzlichen Lernerfolg bzw. Nutzen erfährt der Schüler dadurch?

Beispiele für didaktischen Mehrwert vom Internet wären:

- Motivation/Faszination der Schüler
- Umgang mit Informationsfülle
- Selektion wichtiger von unwichtiger Information
- multimediale (Ergebnis-)Präsentation
- authentisches Material (Radionachrichten, Podcasts, Videoclips, ...)
- Lerntempo, Lernort, Lernzeit und sogar Lernstrategie vom Schüler weitgehend selbst wählbar
- kollaboratives Lernen, in dem individuell ungeteiltes zu geteiltem Wissen wird
- eigenes Explorieren an authentischen und situierten Problemstellungen statt darbietendem und darstellendem Lehrvortrag
- ...

## **Audio- und Videoressourcen im Internet**

Viele Anbieter erweitern ihr Internetangebot, das bisweilen nur aus Text und Bildern bestand, um **Audio- und Videodateien**.

Im Internet findet man heute also eine Fülle an solchem Material, das man als Lehrer zusätzlich zur konventionellen Lehrbuchmethode im Unterricht einsetzen kann. Sie tragen zum **Hörverständnis** des Schülers bei und fördern aktiv seine Hörkompetenz.

Im Internet findet man zwei Typen von Audiomaterial:

- **authentische Hördokumente** (d.h. nicht für den Unterricht konzipiert)
- **didaktische Materialien**, um das Hörverständnis zu trainieren (d.h. speziell für Lerner entwickelt)

Nach intensiver Suche haben Sie eine interessante Audio- oder Videodatei gefunden, die Sie gerne in Ihrem Unterricht herzeigen wollen. In Ihrer Schule ist es allerdings nicht möglich den EDV-Saal zu benützen. Auch im Klassenraum befindet sich kein PC mit Internetanschluss.

**Was können Sie also tun, um Ihren Schülern auch diese wertvollen Materialien zugänglich zu machen?**



**KEINE PANIK !!!**

**Ich habe eine mögliche Lösung für Sie.**

## Wie kann man Audio- oder Videomaterial downloaden?

Es gibt verschiedene Varianten wie Dateien im Internet angeboten werden können. Die einfachste Methode ist natürlich diejenige, wo man die Datei sofort per Klick auf einen Button downloaden kann.

Wird jedoch die Streaming-Technik verwendet, kann der Download um einiges komplizierter werden. Ein Laie hat da kaum mehr Chancen an das gewünschte Material heranzukommen. Ein spezielles technisches Know how ist Voraussetzung um diese Methode zu überlisten (wenn auch nicht immer legal).

**Streaming Media** bezeichnet aus einem Computernetzwerk empfangene und gleichzeitig wiedergegebene Audio- und Videodateien. Vorteil dieser Technik ist, dass man ohne lange zu warten bereits etwas hört oder sieht oder „Live“-Übertragungen machen kann. Da die Wiedergabe der Daten gleichzeitig mit dem Empfang stattfinden soll, muss jedoch eine ausreichende Datenübertragungsrate zur Verfügung stehen.

Eine weitere Möglichkeit an Audio- oder Videomaterial zu kommen sind **Podcasts**. Man unterscheidet zwischen Audio- oder Videopodcasts, die über das Internet angeboten werden.

Ein *Podcast* ist eine Serie von Medienbeiträgen, die über einen Feed (meistens RSS = engl. *Really Simple Syndication*) automatisch bezogen werden können. Die gespeicherten Dateien können dann direkt auf dem Computer abgespielt oder auf einen mp3-Player (mit/ohne Videofunktion) geladen werden.

Im Großen und Ganzen existieren also drei Methoden:

### 1. Dateien auf den Computer downloaden

Radio France Internationale

Bsp.: <http://www.rfi.fr>

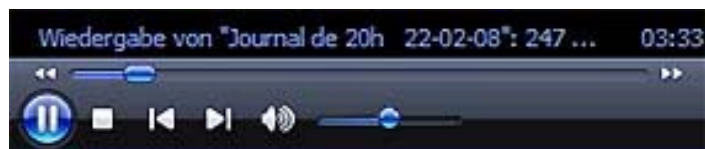


### 2. Streaming-Media

(direkt im Internet anhören oder ansehen bzw. Methode finden, wie man Dateien downloaden kann)

France 2 (Journal télévisé)

Bsp.: <http://jt.france2.fr>



### 3. Podcast-Empfang

(entweder direkt auf der Webseite anhören oder ansehen bzw. auf den Computer herunterladen bzw. auf den mp3-Player überspielen)

Radio France

Bsp.: <http://www.radiofrance.fr>

Question d'éthique  
Par Monique Canto-Sperber

Durée : 29mn

installer dans iTunes voir le lien RSS

## 2. Musikvideos auf Youtube

### Ihre Idee:

Sie möchten in Ihrem Französischunterricht einen aktuellen Musikclip, den Sie auf Youtube gefunden haben, einsetzen und Ihren Schülern präsentieren sowie Ihnen Aufgaben dazu stellen.

### Ausgangssituation:

Sie möchten das Musikvideo auf Ihrem USB-Stick oder auf einem anderen Medium (CD, DVD, tragbare Festplatte, etc.) speichern, um es in den Klassenraum mitnehmen zu können, wo Sie nur einen PC (mit Beamer), aber keinen Internetanschluss haben.

### Mögliche Vorgangsweise:

1. Installation von *Mozilla Firefox*
2. Installation eines Add-ons (*Video DownloadHelper*)
3. Öffnen der gewünschten Internetseite
4. Download des Musikvideos mittels Add-on
5. Speichern des Musikvideos am gewünschten Ort
6. Öffnen des Musikclips mit einem geeigneten Media Player
7. Überprüfen, ob der Download fehlerfrei war
8. Öffnen eines Brennprogramms (z.B. *Nero Burning ROM*)
9. Datei mit Musikclip hinzufügen und als DVD brennen

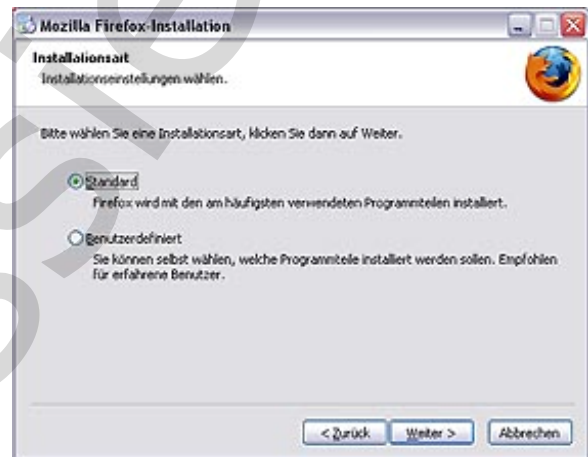
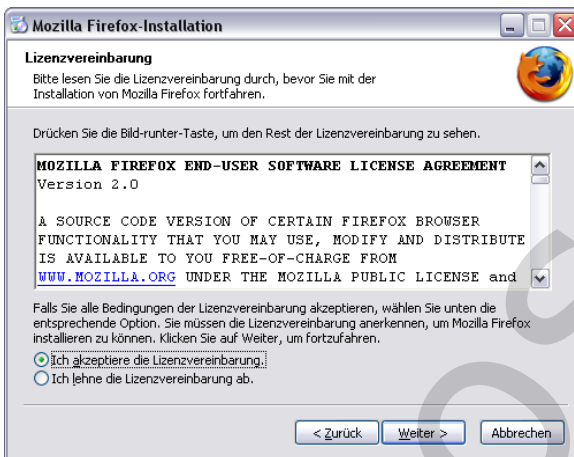
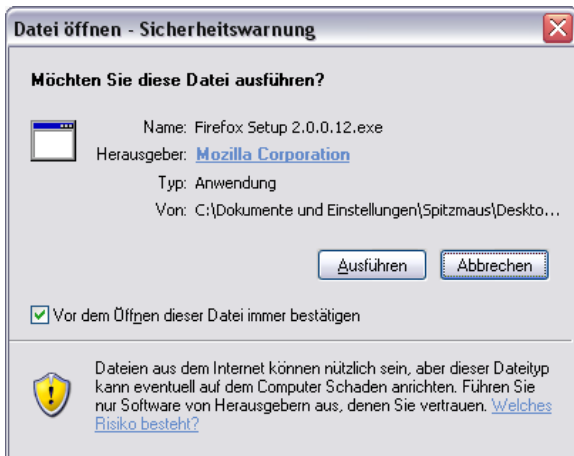
### 1. Installation von Mozilla Firefox

<http://www.mozilla-europe.org/de/products/firefox/>

Mozilla Firefox deutsch Version 2.0.0.12 Download



Installieren Sie die Software mittels Doppelklick auf die *exe*-Datei (Datei ausführen) und folgen Sie den Anweisungen:



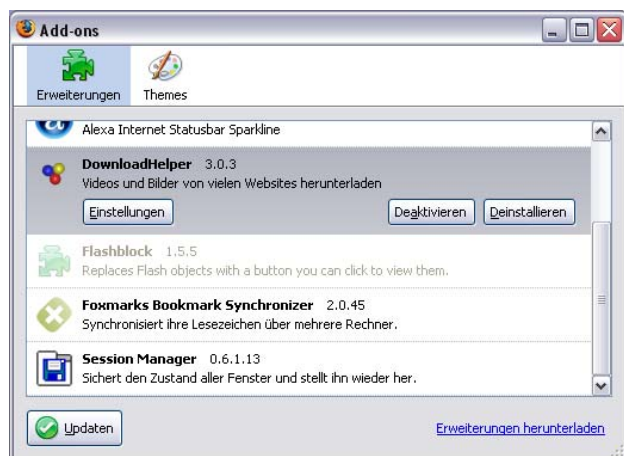
## 2. Installation eines Add-ons (*Video DownloadHelper*)

Öffnen Sie Firefox und gehen Sie im Menü auf *Extras* und dann auf *Add-ons*. Ein neues Fenster wird geöffnet, wo alle bereits installierten Add-ons aufgelistet werden.

Sie möchten nun den *Video DownloadHelper* herunterladen. Dafür klicken Sie rechts unten auf *Erweiterungen herunterladen*.

Ein neues Browserfenster wird geöffnet:

<https://addons.mozilla.org/de/firefox/>



## **Beispiele für den Unterrichtseinsatz von Audio- und Videomaterial**

### **Bsp. 1)**

#### **Christophe Maé : « *Ça fait mal* »**

Fiche réalisée par Stéphanie Bara  
CAVILAM, Vichy

6 pages

Musikvideo-Download: <http://www.youtube.com/watch?v=juYPjNjxLsA>

Behandelte Themen: Trennung der Eltern, Abwesenheit des Vaters  
Grammatik: l'imparfait, le conditionnel

Fiche réalisée par Stéphanie Bara, CAVILAM, Vichy

[http://www.tv5.org/TV5Site/upload\\_image/app\\_fp/fiche\\_complete/mae\\_mal.pdf](http://www.tv5.org/TV5Site/upload_image/app_fp/fiche_complete/mae_mal.pdf)

In dieser pdf-Datei finden Sie auf das Chanson bezogene Aufgabenstellungen mit Kopier-  
vorlagen (Fiches prof - fiches apprenant).

Biographie de l'artiste Christophe Maé sur TV5 :

[http://www.tv5.org/TV5Site/musique/fiche\\_artiste.php?id\\_artiste=901](http://www.tv5.org/TV5Site/musique/fiche_artiste.php?id_artiste=901)

Anderes Lied von Christophe Maé: « *Parce qu'on sait jamais* »

Musikvideo-Download: [http://youtube.com/watch?v=0\\_kAH8GyNNA](http://youtube.com/watch?v=0_kAH8GyNNA)

Karaoke-Version: <http://youtube.com/watch?v=aCrU-M-rDtU>

### **Bsp. 2)**

#### **La météo – Quel temps fait-il ?**

Activités réalisées par Verena Novak  
Salzbourg

15 pages

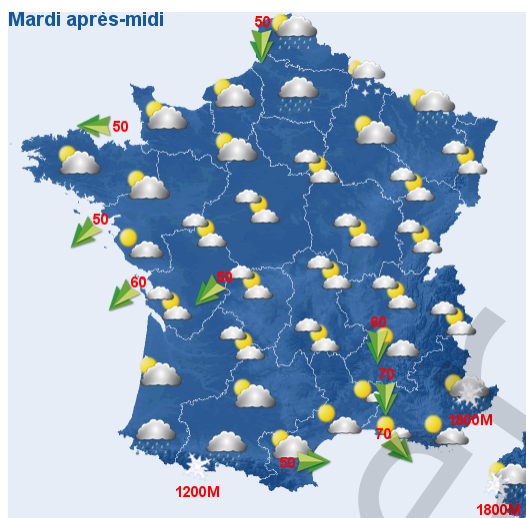
### **Bsp. 3)**

#### **« *Le petit Chaperon rouge* »**

Activités réalisées par Verena Novak  
Salzbourg

6 pages

## La météo – Quel temps fait-il ?



### Les objectifs :

<u>Objectifs communicationnels :</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>★ Faire des estimations</li> <li>★ Pouvoir parler du temps</li> <li>★ Demander qn.</li> </ul>
<u>Activités linguistiques mises en œuvre :</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>★ Compréhension orale</li> <li>★ Production orale</li> <li>★ Interaction orale</li> </ul>
<u>Objectifs linguistiques et extralinguistiques :</u>	
★ <u>Grammaire :</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Le futur proche</li> <li>▪ Le futur simple</li> </ul>
★ <u>Lexique :</u>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vocabulaire thématique (la météo, le temps)</li> <li>▪ Les points cardinaux (la France géographique)</li> </ul>

## Les activités proposées :

- 1) « Brainstorming » en classe. Mot central : « La météo ».

**Consigne :** Faites un « brainstorming » sur le champ lexical : « La météo et le temps – Quel temps fait-il ? ». Notez tous les mots qui vous viennent à l'esprit.

[Travail à deux]

**Document :** Copie vide – Brainstorming (MindMap)

- 2) Toute une liste des expressions.

**Consigne :** Regardez la liste et apprenez les structures et le vocabulaire.

[Interaction prof - élèves]

**Documents :** Fiche « Expressions » et « Vocabulaire »

- 3) Formez des phrases à partir d'une carte météorologique.

**Consigne :** Regardez la carte de la France et écrivez au minimum trois phrases pour chaque ville. Quel temps et quelle température fera-t-il à Perpignan, à Nantes et à Strasbourg ?

**Document :** Copie « Exercice : La météo »

- 4) Retrouvez l'ordre correct.

**Consigne :** Reformulez les phrases qui sont écrites en italique et mettez-les en bon ordre. Après vous pouvez écouter les parties « météo » des journaux en français diffusés par Ö1. Faites une auto-correction.

**Documents sonores :** Les fichiers audio des « Infos en français » sur FM4

- 5) Regardez le bulletin plusieurs fois et retrouvez les mots qui manquent.

**Consigne :** Retrouvez les mots corrects et remplissez le texte à trous.

**Document visuel :** Le bulletin météo sur France 2

**Document :** Fiche « Vocabulaire » et « Questions »

- 6) Préparez une météo pour l'Autriche.

**Consigne :** Cherchez une carte météorologique de l'Autriche et faites une prévision pour le week-end. Présentez-la devant la classe.

**Document :** Fiche « Quel temps fait-il en Autriche ? »

## *Le petit Chaperon rouge*

(d'après Charles Perrault)



### Les objectifs :

<u>Objectifs communicationnels :</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>★ Donner son avis personnel</li><li>★ Imaginer et expliquer un point de vue</li><li>★ Interviewer qn.</li></ul>
<u>Activités linguistiques mises en œuvre :</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>★ Compréhension écrite</li><li>★ Production orale</li><li>★ Interaction orale</li><li>★ Production écrite</li></ul>
<u>Objectifs linguistiques et extralinguistiques :</u>	
★ <u>Grammaire :</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Lecture : passé simple (réceptif)</li><li>▪ Les verbes d'opinion</li></ul>
★ <u>Civilisation :</u>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Un conte traditionnel (basé sur le conte allemand <i>Rotkäppchen</i> des frères Grimm)</li></ul>

## Les activités proposées :

- 1) Le prof montre l'extrait vidéo d'une version du conte.

**Consigne :** Regardez la vidéo et notez des mots-clés. Situez les scènes de l'extrait. Essayez d'établir des liens avec le conte allemand *Rotkäppchen* que vous connaissez certainement. Faites le portrait physique du petit Chaperon rouge et caractérisez-le.

**Document visuel :** Extrait vidéo (1'10'')



(Quelle: <http://www.imineo.com/extrait.php?movie=914>)

- 2) Les élèves pensent aux « dangers » dans la forêt et en discutent.

**Consigne :** Imaginez que vous êtes dans la forêt. Avez-vous peur ? Qu'est-ce que vous feriez si vous y étiez tout(e) seul(e) ?  
[Discussion en classe]

- 3) Les élèves lisent le texte entier, chacun pour soi.

**Consigne :** Lisez le texte individuellement et marquez les passages les plus importants. En plus, notez les différences entre la version de Perrault et celle des frères Grimm. Comparez votre résultat avec votre voisin.  
[Comparaison des résultats en classe]

**Document :** Texte complet *Le petit Chaperon rouge* de Charles Perrault

- 4) Le prof demande aux élèves de réduire le texte à un maximum de 10 phrases.

**Consigne :** Soulignez les 10 phrases qui vous semblent être les plus importantes de l'histoire avec un crayon rouge. Échangez-vous avec votre voisin.  
[Travail à deux]